

NL Artemia kweekschaal

Artemia salina zijn meer dan 100 miljoen oude kreeftachtigen die uit zouthoudende binnenwateren stammen. Zij zijn een van de meest interessante en taaië levensvormen die er zijn. Aquariumhouders waarderen de hoge voedingswaarde voor hun vissen en hun kleurontwikkeling. Maar ook de kweek en het houden zelf is niet alleen voor kinderen een spannende en fascinerende ervaring.

Gebruiksaanwijzing

Drie niet al te volle theelepels HOBBY-Artemia zout (Art. nr. 21600) met ca. 15 g (of jodiumvrij kookzout) oplossen in een halve liter leidingwater en in de kweekschaal gieten. De schaal tot aan de markeringsrand „water level“ vullen met leidingwater (1).

De witte scheidingplaat (B) in het midden plaatsen en de zeef (A) in de daarvoor bedoelde opening in het midden plaatsen (2 + 3). In de buitenste cirkel naar behoefte 1–3 doseerlepels (C) HOBBY Artemia eieren (Art. nr. 21350) verdelen (4).

Sluit de schaal af met het deksel en instellen op de stand „gesloten“ om eventuele lichtinwerking van buitenaf te voorkomen.

Bij normale kamertemperaturen komen de Artemia binnen 36 / 48 uur uit. Door het licht aangelokt verzamelen de uitgekomen nauplii zich in de zeef in het midden, waar zij makkelijk kunnen worden uitgenomen om als voer te worden gebruikt.

Na gebruik de schaal en de zeef grondig reinigen met schoon water.

i **Artemia kweekschaal:** De gemakkelijkste manier om artemiaeieren te laten uitkomen. Voor de professionele kweek bevelen wij u de HOBBY Incubatorset (Art. nr. 21900) aan.

E Abridor para artemias

Las artemias salina son cangrejos que existen desde hace más de 100 millones de años y surgieron de las aguas saladas continentales. Representan una de las formas de vida más interesantes y resistentes. Los amantes de los acuarios aprecian su gran valor nutritivo para los peces y el desarrollo de sus colores. Pero también la cría y el mantenimiento no sólo es una experiencia emocionante y fascinante para niños.

Instrucciones de manejo

Disolver 3 cucharaditas semicolmadas de Sal para Artemia de HOBBY (Código 21600), aproximadamente 15 g, (o sal común sin yodo) en medio litro de agua del grifo y viértalo en el recipiente de cría. Llene el recipiente con agua del grifo hasta el nivel marcado „water level“ (1).

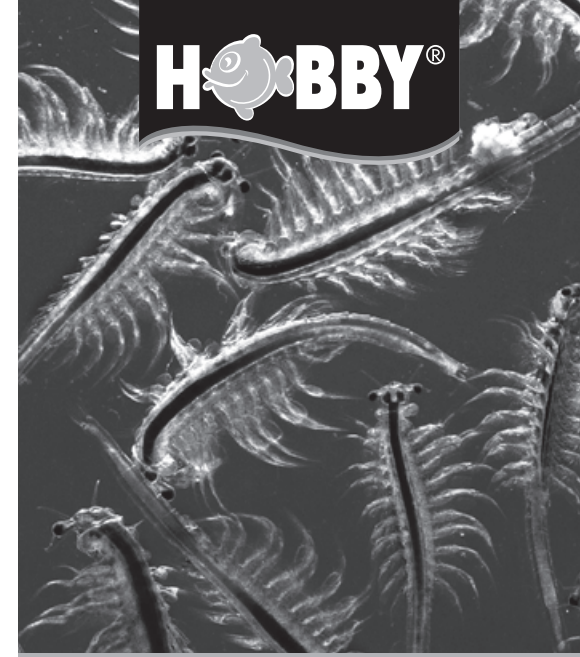
Ponga el disco separador blanco (B) en el centro y coloque el tamiz (A) en el orificio previsto de manera céntrica (2 + 3). Según las necesidades, distribuya en el círculo exterior de 1–3 cucharas dosificadoras (C) de medida de los huevos Artemia de HOBBY (Código 21350) con garantía de que salgan del huevo (4).

Tape el recipiente y póngalo en la posición „cerrado“ para evitar unas posibles incidencias de luz exterior.

Con una temperatura de ambiente normal, las Artemias salen del huevo al cabo de 36 / 48 horas. Atraídas de la luz, las nauplius recién salidas del huevo se concentran en el centro del tamiz, donde Vd. las puede recoger fácilmente y darlas como alimento.

Después de utilizarlo, limpie el recipiente y el tamiz cuidadosamente con agua clara.

i **Artemia Abridor:** La forma más sencilla de hacer eclosionar los huevos de artemia. Para la cría profesional recomendamos el HOBBY Incubator Set (Código 21900).



HOBBY®

Bedienungsanleitung · Operating Instruction
Manuale d'uso · Mode d'emploi
Handleiding · Manual de instrucciones

ARTEMIA

Aufzuchtsschale · Hatchery

Schiuditoio · Eclosoir

Kweekschaal · Abridor

Art.-Nr./Item no./Codize/Réf./Art. nr./Código: 21700



Stand:/Status:/Versione:/Mise à jour:/Stand:/Estado al:/Version: 08/2014

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG · www.dohse-aquaristik.com

Dazu empfehlen wir: / Recommended Supplement:
Si consiglia di: / Nous recommandons:
Wij raden ook aan: / Recomendamos:

ARTEMIA
Artemia Eier
Artemia Brine Shrimp Eggs
Uova di Artemia
Oeufs d'artémia
Artemia Eieren
Huevos de Artemia

20 ml · Art.-Nr. # 21350
150 ml · Art.-Nr. # 21430
454 g · Art.-Nr. # 21530



LIQUIZELL
Flüssiges Startfutter für Artemia Nauplien
Liquid starter food for Artemia nauplia
Mangime iniziale liquido per naupli delle artemie
Nourriture initiale liquide pour les larves d'artémia
Vloeibaar startvoer voor Artemia larven
Comida inicial líquida para nauplios de Artemia

Art.-Nr. # 30900



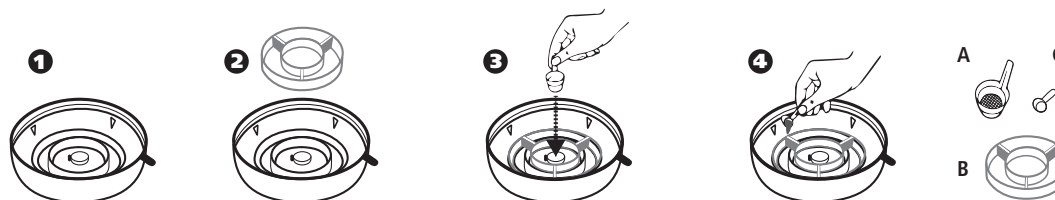
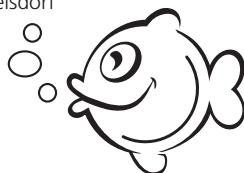
ARTEMIA
Incubator Set
Incubatore Set
Jeu d'incubateurs pour artémias

Art.-Nr. # 21900



Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG
Otto-Hahn-Str. 9 · 53501 Gelsdorf
Germany

Fon: +49 2225 94150
Fax: +49 2225 946494
info@dohse-aquaristik.de
www.dohse-aquaristik.com



D Artemia Aufzuchtsschale

Artemia salina sind über 100 Millionen Jahre alte Krebse, die aus salzhaltigen Binnengewässern stammen. Sie sind eine der interessantesten und widerstandsfähigsten Lebensformen überhaupt. Aquarianer schätzen den großen Nährwert für ihre Fische und deren Farbentwicklung. Aber auch die Aufzucht und Haltung selbst ist nicht nur für Kinder eine spannende und faszinierende Erfahrung.

Gebrauchsanleitung

3 schwach gehäufte Teelöffel HOBBY Artemia Salz (Art.-Nr. 21600) ca. 15 g in einem halben Liter Leitungswasser auflösen und in die Aufzuchtsschale gießen. Die Schale bis zum markierten Rand „water level“ mit Leitungswasser auffüllen **(1)**.

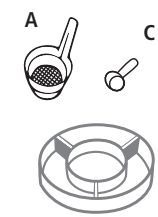
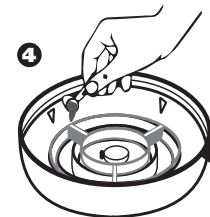
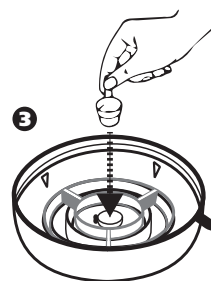
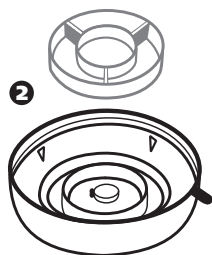
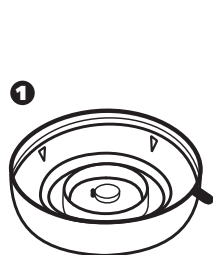
Die weiße Trennscheibe **(B)** in die Mitte setzen und das Sieb **(A)** in die vorgesehene Öffnung in der Mitte einsetzen **(2 + 3)**. In den äußeren Kreis je nach Bedarf 1–3 Dosierlöffel **(C)** HOBBY Artemia Eier mit Schlupfgarantie (Art.-Nr. 21350) verteilen **(4)**.

Die Schale mit dem Deckel verschließen und auf Position „geschlossen“ stellen, damit eventuelle Lichteinflüsse von außen vermieden werden.

Bei normaler Raumtemperatur schlüpfen die Artemia nun nach ca. 36/48 Stunden. Vom Licht angezogen sammeln sich die geschlüpften Nauplien in dem Sieb in der Mitte, wo sie bequem entnommen und verfüttert werden können.

Nach Gebrauch die Schale und das Sieb gründlich mit klarem Wasser reinigen.

i **Artemia Aufzuchtsschale:** Die leichteste Art, Artemia-Eier zum Schlupf zu bringen. Für die professionelle Aufzucht empfehlen wir das HOBBY Incubator Set (Art.-Nr. 21900).



GB Artemia hatchery

Artemia salina are crustaceans which are over 100 million years old and are to be found in salt lakes. They are one of the most interesting and resistant forms of life in existence. Aquarists have a high regard for the great nutritional value brine shrimps have for fish and their colour development. But the rearing and keeping of artemia is also an exciting and fascinating experience, and not only for children.

Instructions for use

Dissolve 3 slightly heaped teaspoons (15 g) of HOBBY Artemia Salt (Item. no. 21600) in half a Liter of water and pour into dish. Fill dish with water up to the „water level“ mark **(1)**.

Set the white divider disk **(B)** into the middle and insert the sieve **(A)** into the centre opening **(2 + 3)**. Distribute 1–3 dosage spoons **(C)** (as required) of HOBBY Artemia Eggs (Item. no. 21350) evenly around the outer circle and close lid **(4)**.

Keep lid in position "closed" to avoid unwanted ingress of light.

At normal room temperature the artemia will hatch after 36/48 hours. The nauplia will be attracted by light and gravitate towards the centre sieve, from which they may comfortably be extracted and used.

After use clean dish and sieve thoroughly with fresh water.

i **Artemia hatchery:** The easiest way to hatch brine-shrimp eggs. For professional breeding we recommend the HOBBY Incubator set (Item. no. 21900).

I Artemia Schiuditoio

Le Artemie Salina sono granchi che esistono da più di 100 milioni di anni ed hanno avuto la loro origine nelle acque salate continentali. Questa specie è una delle forme di vita più interessanti e resistenti. Gli appassionati di acquaristica apprezzano il valore nutritivo di questi animali in qualità di alimento per i pesci ed il loro sviluppo cromatico. Il loro allevamento ed il loro mantenimento è un'esperienza avvincente ed affascinante, non solo per i bambini.

Istruzioni d'uso

Mescolare, a circa mezzo litro d'acqua di rubinetto, sciogliere 3 cucchiaini da tè colmi di sale di artemie HOBBY (Codice 21600). Dopo aver collocato lo schiuditoio su un ripiano, riempirlo con la soluzione salina. Aggiungere acqua sino al livello indicato (water level) **(1)**.

Posizionare il divisorio circolare bianco **(B)** in sede centrale. Inserire il passino **(A)** dotato di retino nell'apposito foro centrale **(2 + 3)**. Versare 1–3 misurini **(C)** di HOBBY uova d'Artemia (Codice 21350) nel circolo esterno **(4)**.

Coprire lo schiuditoio con il coperchio e porre in posizione "chiuso" per evitare punti di luce periferici.

Lasciare chiuso a temperatura ambiente: le uova si schiuderanno dopo 36/48 ore. Dal foro centrale togliere il passino con i Naupli e somministrarli ai pesci. Si raccomanda di sciacquare il passino in acqua corrente prima di riporlo nello schiuditoio.

Svuotare lo schiuditoio ponendo il rubinetto laterale in posizione "aperto".

i **Artemia Schiuditoio:** Il modo semplice per far schiudere le uova di artemia. Per l'allevamento professionale consigliamo il HOBBY Incubatorset (Codice 21900).

F Ecloisir pour artémias

L'artémia Salina est un très ancien crustacé, apparu il y a plus de 100 millions d'années, et qui vit dans des lacs d'eau salée. Il s'agit là de l'une des formes de vie les plus intéressantes et les plus résistantes du monde animal. Les aquariophiles apprécient particulièrement sa valeur nutritive et son pouvoir colorant pour les poissons. L'élevage et l'entretien de l'artémia n'est pas que pour les enfants une expérience fascinante et passionnante.

Mode d'emploi

Dissoudre 3 cuillères à café faiblement bombées, env. 15 g, de sel à artémias HOBBY (Réf. 21600) dans un demi-litre d'eau du robinet et verser le tout dans l'écloisir. Ajouter de l'eau jusqu'au niveau indiqué „water level“ **(1)**.

Placer la cloison circulaire blanche **(B)** au milieu et le tamis **(A)** dans l'ouverture centrale prévue à cet effet **(2 + 3)**. Selon les besoins, répartir 1–3 cuillères mesures **(C)** d'oeufs d'artémia HOBBY (Réf. 21350) avec garantie d'éclosion dans la cuvette extérieure **(4)**.

Couvrir l'écloisir avec le couvercle et le mettre en position de fermeture, afin d'éviter d'éventuelles sources de lumière extérieures.

A température ambiante normale, l'éclosion des artémias se produit après env. 36/48 heures. Attirées par la lumière, les nauplies écloses convergent vers le centre, dans le tamis, où elles pourront être aisément recueillies pour servir de nourriture aux poissons.

Après utilisation, bien rincer à l'eau claire, ecloisir et tamis.

i **Ecloisir pour artémias:** La manière la plus simple de faire éclore des oeufs d'artémias. Nous conseillons le set d'incubation HOBBY (Réf. 21900) pour un élevage professionnel.